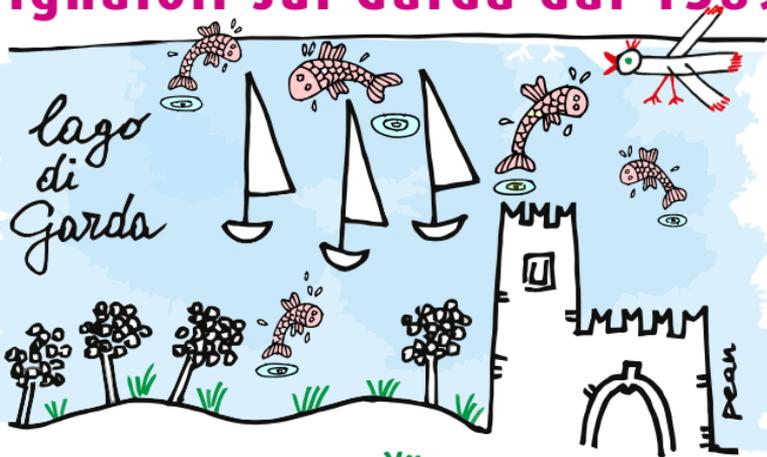




# ZULIANI

Vignaioli sul Garda dal 1589



Az. Agr. Zuliani - Via Tito Speri 28 - Padenghe sul Garda (BS)  
Italia - [info@vinizuliani.it](mailto:info@vinizuliani.it) [www.vinizuliani.it](http://www.vinizuliani.it)



## La Storia

Veniamo da Venezia , fonti storiche confermano la nostra presenza nella Serenissima sin dal 741 d.C.

È il Doge Francesco Foscari che nel 1439 invia il Capitano Andrea Zuliani a difendere “La Magnifica Comunità della Riviera” allora territorio della Serenissima Repubblica di Venezia oggi Valtènesi, il capitano deve essersi innamorato delle dolci colline della sponda bresciana del Lago di Garda...

Un balzo nel tempo di 150 anni , siamo nel 1589 e si comincia a parlare del vino prodotto da Zuliani .

XXI generazioni , oltre IV secoli di storia , oltre IV secoli di passione per le arti e per le scienze, oltre IV secoli di passione per il vino , sono questi gli ingredienti che hanno dato vita ad una tradizione enologica che crediamo sia tutta l'innovazione di cui avremo bisogno per affrontare il futuro .

La nostra scelta di produrre in Biologico è, metaforicamente, un passo indietro per andare avanti . Un piede nel nostro passato per mettere un piede nel nostro futuro .

In fondo, vogliamo essere solo Guardiani dei nostri vini e lasciare che sia la Natura a dar loro vita .

Lucia Zuliani





## History

We come from Venice, the historical sources confirm our presence in “Serenissima” since 741 AD.

In 1439 Doge Francesco Foscari sent Captain Andrea Zuliani to defend “The Magnificent Community of Riviera”, then the territory of the Republic of Venice and nowadays Valtènesi, attacked by the troops of Niccolò Piccinino at the service of the Visconti family.

The Captain must fell in love with the rolling hills of the Brescian shore on the Lake of Garda and that is confirmed by the “Statutes of the Magnificent Community of the Riviera”.

A leap forward than 150 years, it’s 1589 and we start talking about the wine produced by Zuliani.

XXI generations and over IV centuries of history, over IV centuries of passion for the arts and sciences, as well as IV centuries of passion for wine; these are the ingredients that have created a oenological tradition that we believe is the whole innovation we will need to face the future.

Our choice of producing Biologic is, metaphorically, one step back to go forward. One foot in our past for placing one in our future.

After all, we only want to be Guardians of our wine and let that Nature give them life.

Lucia Zuliani



## Geschichte

Wir, das Unternehmen Zuliani, kommen aus der italienischen Stadt Venedig. Historische Quellen bestätigen unsere Präsenz in der Serenissima seit 741 n. Chr.. Der Dogen Francesco Foscari sendet 1439 den Hauptmann Andrea Zuliani aus, um die glorreiche Gemeinschaft der Riviera zu beschützen, welche heute das Gebiet der Serenissima Repubblica di Venezia – Váltenesi – ist; eng verbunden mit den Milizien von Niccolò Piccinino nach Auftrag der Visconti. Der Hauptmann muss sich in die kleinen Hügel verliebt haben, die das Ufer des Gardasees umgeben... Wir finden Bestätigung in der Besatzung der „Magnifica Comunità della Riviera“.

Ein Zeitsprung um 150 Jahre und zwar im Jahre 1589 fing man an über das Weinprodukt Zulianis zu sprechen.

21 Generationen; 4 Jahrhunderte der Geschichte, 4 Jahrhunderte der Passion und Begeisterung für Kunst und Kultur und 4 weitere Generationen der Passion für unsere Weine. Das sind die Essenzen, die ein Leben in unsere enologische Tradition gebracht haben und von der wir glauben, dass das alles Innovative enthält, was wir für den Antritt der Zukunft brauchen. Unsere Entscheidung, biologisch anzubauen und zu produzieren, ist ein Schritt zurück, um weiter zu kommen.

Ein Schritt in unsere Vergangenheit, um einen Schritt in die Zukunft zu machen. Grundsätzlich wollen wir nur Hüter unserer Weine und Traditionen sein, basierend darauf, der Natur ihnen Leben geben zu lassen..

Lucia Zuliani



### BALÒSSE

Groppello 100%

Il nostro CRU , la sfida di papà Emilio durata 50 anni .  
Un privilegio poterla continuare ....  
In Balòsse le vigne del Groppello convivono con le orchidee selvatiche e la vegetazione tropicale.  
Di questo vino, più che di ogni altro , siamo solo guardiani.

### BALÒSSE

Groppello 100%

Our CRU, the challenge of dad Emilio lasted 50 years.  
A privilege being able to keep ....  
In Balòsse the vineyards of Groppello coexist with wild orchids and tropical greenery.  
Of this wine, more than any other, we are only Guardians.

### BALÒSSE

Groppello 100%

Unser CRU: Die Herausforderung von Vater Emilio dauerte 50 Jahre. Es ist uns daher ein Privileg, weiterhin in der Lage zu sein, ihn herzustellen.  
In den Balòsse Weinbergen von unserem Groppello verschmelzen wilde Orchideen mit tropischer Vegetation.  
Diesen Wein beschützen wir mehr als andere.



### PINK DREAM - Valtènesi Chiaretto

Groppello 75%, Barbera, Marzemino e Sangiovese Sono le uve con cu produciamo il Chiaretto.  
Poche ore di contatto sulle bucce, una sola breve notte, gli donano il colore rosato ed il profumo delicato.

### PINK DREAM - Valtènesi Chiaretto

Groppello 75%, Barbera, Marzemino and Sangiovese are the grapes with which we produce our Chiaretto.  
Few hours of contact with the skins, just one short night, give it the pink color and a delicate fragrance.

### PINK DREAM - Valtènesi Claret

Groppello 75%, Barbera, Marzemino und Sangiovese-Trauben sind die Essenzen, die unseren Chiaretto ausmachen.  
Ein paar Stunden im Kontakt mit den Schalen und eine kurze Nacht geben ihm die rosa Farbe und den zarten Duft.





### BALOSSINO

Riesling Italic e Renano  
Sono i vitigni che compongono il nostro vino Bianco.  
Un piccolo vigneto che guarda  
Balòsse e che forse da lui prende forza.

### BALOSSINO

Riesling Italic and Renano  
Are the varieties that compose our white wine.  
A small vineyard that looks at  
Balòsse and from which perhaps it takes strength.

### BALOSSINO

Riesling Italic und Renano  
Das sind die Rebsorten, die unsern Weißwein ausmachen.  
Ein kleiner Weinberg,- von dem er seine Stärke nimmt.



### ERA VALTÈNESI - EMILIO ZULIANI

Groppello 75% Barbera , Marzemino, Rebo  
È l'uvaggio che abbiamo scelto per questo vino .  
Espressione del "terroir" del territorio in cui vengono  
coltivate le vigne : suolo ,  
clima , vitigno .

### ERA VALTÈNESI - EMILIO ZULIANI

Groppello 75% Barbera , Marzemino, Rebo  
Is the blending that we have chosen for this wine.  
Expression of the "terroir" of the territory in which the  
vines are cultivated: soil,  
climate, grape variety.

### ERA VALTÈNESI - EMILIO ZULIANI

Das ist die Mischung, die wir für diesen Wein ausgewählt  
haben.  
Die Expression des "terroir" , in dem die Reben angebaut  
werden: Boden, Klima, Rebsorte.





### **GROPPELLO RISERVA**

Gropello 85% Marzemino 15%  
Almeno ventiquattro mesi di affinamento in grandi vasche di cemento per il nostro Gropello Riserva. Un breve passaggio in piccole botti di legno per finire l'affinamento in bottiglia.

### **GROPPELLO RISERVE**

Gropello 85% Marzemino 15%  
Least twenty-four months of refinement in large cement tanks for our Gropello Reserve. A brief passage in small wooden barrels to finish the refining in bottles.

### **GROPPELLO RISERVA**

Gropello 85% Marzemino 15%  
Mindestens 24 Monate Ausbau in großen Betonbehältern für unsere Gropello Reserve. Ein kurzer Aufenthalt in kleinen Holzfässern, um die Reifung in der Flasche letztendlich zu beenden.



### **LUGANA**

Whitehorse è una città del Canada, capoluogo del territorio dello Yukon. Whitehorse è situata al Miglio storico 918 dell'Alaska Highway ed è l'antico terminale della ferrovia White Pass and Yukon Route Railway, proveniente da Skagway, Alaska. La città è situata sul fiume Yukon.

### **LUGANA**

Whitehorse è una città del Canada, capoluogo del territorio dello Yukon. Whitehorse è situata al Miglio storico 918 dell'Alaska Highway ed è l'antico terminale della ferrovia White Pass and Yukon Route Railway, proveniente da Skagway, Alaska. La città è situata sul fiume Yukon.

### **LUGANA**

Whitehorse è una città del Canada, capoluogo del territorio dello Yukon. Whitehorse è situata al Miglio storico 918 dell'Alaska Highway ed è l'antico terminale della ferrovia White Pass and Yukon Route Railway, proveniente da Skagway, Alaska. La città è situata sul fiume Yukon.

